

CARITAS



KIGALI

CARITAS DIOCESANA DI KIGALI
DIPARTIMENTO SALUTE
ARCIDIOCESI DI KIGALI

C.P. 3378 Kigali Tel (250) 578651/520339 Fax 570756
E-mail: caritaskigali@yahoo.fr

PROGETTO DI MIGLIORAMENTO PER BAMBINI AFFETTI DA HIV/AIDS

RAPPORTO TRIMESTRALE DELLE ATTIVITA'

Periodo Aprile-Giugno 2009

**Destinatario del rapporto: Associazione
POZZO DI GIACOBBE di FANO in Italia**

RAPPORTO DELLE ATTIVITA': PERIODO APRILE-GIUGNO 2009

Introduzione:

Alla conclusione dei 4 trimestri della prima fase (Aprile 2008- Marzo 2009), la seconda fase è iniziata con delle attività abituali (Aprile- Giugno 2009).

Questo rapporto è formato dai seguenti punti:

1. Assistenza alimentare
2. Assistenza scolastica
3. Sorveglianza sullo stato di salute dei bambini
4. Sostegno psico-sociale
5. Andamento tecnico
6. Visita della delegazione dell'Associazione POZZO DI GIACOBBE
7. RAPPORTO ECONOMICO (dettagliato e sintetico) di Aprile- Giugno 2009

1. RIPARTIZIONE DEGLI AIUTI PER QUANTITA', PER PERSONA

1. ASSISTENZA ALIMENTARE	Quantità/Pers./Trim.	Totale/Trim.
1. RISO	10 KGS	2000 KGS
2. FAGIOLI	6 KGS	1200 KGS
3. ZUCCHERO	6 KGS	1200 KGS
4. SOSOMA	5 KGS	1000 KGS
5. FARINA DI MAIS	5 KGS	1000 KGS
6. OLIO VEGETALE	4 L	800 L
2. ASSISTENZA SCOLASTICA E ALTRO		
7. Saponi	6	1200 Pezzi
8. Vaselina	1	200 Pezzi
9. Uniformi	1	200 Pezzi
10. Zaini	1	200 Pezzi
11. Maglie	1	200 Pezzi

TABELLA GENERALE DI DISTRIBUZIONE PER ZONA: (Aprile-Giugno 2009)

1. ASSISTENZA ALIMENTARE

Zona	Numero	Sosoma	Riso	Zucchero	Fagioli	F. Mais	Olio Veget.
	bambini	Kg	Kg	Kg	Kg	Kg	litri
1. Rulindo	39	195	390	234	234	195	156
2. Shyorongi	26	130	260	156	156	130	104
3 Gikondo	24	120	240	144	144	120	96
4. Cyahafi	23	115	230	138	138	115	92
5 Kigarama	20	100	200	120	120	100	80
6. Kabuga	17	85	170	102	102	85	68
7 Rutongo	14	70	140	84	84	70	56
8 Kacyiru	10	50	100	60	60	50	40
9. St Michel	10	50	100	60	60	50	40
10.Muhondo	7	35	70	42	42	35	28
11 Ruhuha	6	30	60	36	36	30	24
12.Nyamirambo	2	10	20	12	12	10	8
13.Santa Famiglia	2	10	20	12	12	10	8
Totale	200	1000	2000	1200	1200	1000	800

2. ASSISTENZA SCOLASTICA E ALTRE ASSISTENZE

Zona	Saponi	Vaselina	Maglie	Zaini	Uniformi
1. Rulindo	234	39	39	39	39
2. Shyorongi	156	26	26	26	26
3 Gikondo	144	24	24	24	24
4. Cyahafi	138	23	23	23	23
5 Kigarama	120	20	20	20	20
6. Kabuga	102	17	17	17	17
7 Rutongo	84	14	14	14	14
8 Kacyiru	60	10	10	10	10
9. St Michel	60	10	10	10	10
10.Muhondo	42	7	7	7	7
11 Ruhuha	36	6	6	6	6
12.Nyamirambo	12	2	2	2	2
13.Santa Famiglia	12	2	2	2	2
Totale	1200	200	200	200	200

Andamento scolastico.

L'assistenza scolastica fornita dal Progetto permette ai bambini di sentirsi più a loro agio durante gli studi. Infatti, beneficiando di tutta l'attrezzatura necessaria per la scuola e degli incoraggiamenti dei responsabili del progetto, i bambini sono determinati a proseguire normalmente i loro studi perché non hanno più paura di essere rimandati per mancanza di uniformi, di quaderni, ecc... Molte testimonianze dei genitori e dei bambini stessi l'hanno sufficientemente sottolineato.

3. Sorveglianza sullo stato di salute dei bambini.

Questa sorveglianza si esercita in generale nei centri sanitari, dove un'assistente sociale segue regolarmente lo stato dei bambini assistiti dal Progetto. Poiché il titolare del Centro sanitario è il primo responsabile del progetto nella zona, i bambini ottengono facilmente le cure di cui hanno bisogno.

4. Sostegno psico-sociale

La cerimonia di convivialità è stata organizzata il 27/4/2009 con l'intento di radunare tutti i bambini aiutati dall'Associazione POZZO DI GIACOBBE per far conoscere loro la delegazione dei loro benefattori. (Lo svolgimento di questa giornata si trova in allegato).

5. Andamento tecnico:

Per avere delle informazioni più complete sui beneficiari, il coordinamento medico ha deciso d'introdurre nel modulo firmato dai beneficiari, oltre ai CD4 e al peso, l'altezza del bambino. Questo permetterà di osservare regolarmente se il bambino cresce normalmente.

Comunque, i punti ottenuti in ogni trimestre dell'anno scolastico saranno ugualmente riportati sul modulo, così sarà più facile avere una situazione dell'andamento scolastico. I titolari dei Centri Sanitari sono stati esortati ad inviare tempestivamente i documenti necessari dopo la distribuzione per permettere al coordinamento medico di fare il proprio rapporto e di inviarlo agli interessati nei termini previsti.

Grazie all'assistenza alimentare, scolastica e medica regolare e efficace, i bambini beneficiari del Progetto POZZO DI GIACOBBE si sentono più sicuri fisicamente e moralmente, con grande gioia dei genitori e di tutti quelli che se ne occupano. **Rassicurati dalla visita dei membri dell'Associazione PDG che hanno garantito loro il proseguimento del Progetto, vedono il loro futuro con grande ottimismo.**

La CARITAS KIGALI rinnova i suoi ringraziamenti a tutti i membri dell'Associazione POZZO DI GIACOBBE che, grazie al loro benefico intervento, la aiuta a compiere la sua missione di andare in soccorso dei bisognosi.

6. Visita della Delegazione dell'Associazione **POZZO DI GIACOBBE**.

Membri venuti in Rwanda: - Sig. Carlo: Dottore
- Sig. Sandro: Uomo d'affari
- Sig. Francesco: Ingegnere.

20/4/2009: 1° giorno.

Le visite sono cominciate il 20/4/2009, guidate da Don Anacleto MWUMVANEZA, Direttore della Caritas Kigali che fungeva anche da interprete; la delegazione ha visitato l'**ufficio del coordinamento medico**. Hanno preso atto degli strumenti del Progetto e li hanno apprezzati. Hanno consigliato di riportare nel modulo **l'altezza** del bambino poiché anche questa permette di valutare l'evoluzione della salute del bambino, oltre al suo peso e ai CD4.

Al Centro Sanitario **COR UNUM**. Primo contatto con i bambini sostenuti dal Progetto. I bambini li accolgono con canti di gioia. Nel loro discorso molto commovente, i bambini hanno ringraziato la Caritas Kigali e l'Associazione **POZZO DI GIACOBBE** per la loro assistenza alimentare, medica e scolastica ed anche psicologica.

I genitori hanno precisato che il Progetto li ha tolti da un grande problema. Infatti, i bambini non temono più di prendere le medicine perché queste li aiutano a mangiare. I bambini non si ammalano più così spesso e possono così andare regolarmente a scuola. Non sono più oggetto di discriminazioni e sono ben inseriti socialmente.

A titolo esemplificativo, hanno presentato una bambina che ha iniziato la scuola a 9 anni quando pesava solo 8 kg, prima dell'avvento del Progetto. «Oggi ha 12 anni, pesa 22 kg e non è più malata», sottolinea la sua mamma che quasi piangeva dalla gioia.

La Titolare del CMS Cor Unum, chiamata MUKUNDABANA (colei che ama i bambini) visibilmente molto emozionata anche lei, rinnova ugualmente i suoi ringraziamenti verso la CARITAS e i suoi benefattori. «Quando ci sono dei benefattori per i bambini, è Dio stesso che scende sulla Terra», ha affermato.

Parlando a nome del gruppo, il Dr. Carlo esprime la sua gioia di vedere e di sentire che il Progetto è molto apprezzato dai diretti beneficiari e dai genitori.

Al CMS di GIKONDO.

Stesso scenario. Accoglienza con canti e danze eseguite dai bambini con grande gioia. Dopo un'intervista con la Sr. Titolare del CMS di Gikondo e l'infermiere che segue regolarmente i bambini del Progetto, il gruppo ha visitato il servizio ARV e ha ricevuto delle spiegazioni sull'andamento medico.

Alle ore 17, visita alla casa di uno dei bambini. Famiglia molto nel bisogno. La mamma afferma che senza l'assistenza soprattutto alimentare e medica, suo figlio sarebbe certamente già morto. Oggi il ragazzo ha una buona salute.

21/4 : Visita al CS di SHYORONGI

Per rendersi essi stessi conto dell'impatto del Progetto nell'ambiente urbano e nell'ambiente rurale, il gruppo ha visitato il centro sanitario di Shyorongi situato nella Provincia Nord del Paese.

Qui stesso scenario :

- Accoglienza gioiosa da parte dei bambini
- Danze, poesie che parlano delle belle opere della Caritas e dei benefattori
- Genitori ed educatrici riconoscenti.
- Grande emozione da parte degli ospiti, felici di sapere dal vivo che il loro aiuto è veramente fondamentale per dei bambini che altrimenti sarebbero condannati a morire.

Testimonianze: Eric, un bambino già destinato a morire, spesso ricoverato, oggi è pieno di vita. Di padre e madre sconosciuti, è circondato da un affetto particolare in questo Centro sanitario.

Ora ha 4 anni e frequenta la scuola materna con grande ottimismo.

Il parroco della parrocchia Shyorongi, che era anche lui presente, ha voluto sottolineare che sono stati presi certi provvedimenti per assicurare la buona salute dei bambini senza contare unicamente su aiuti esterni, cosa che è stata apprezzata dagli ospiti.

Visita al Centro alimentare di RULINDO

Questo centro raccoglie i 39 bambini del Progetto perché non c'è FOSA dell'Arcidiocesi di Kigali nella regione. Tuttavia collabora efficacemente con il C.S. pubblico di BUKORO per le cure mediche dei bambini. A Rulindo, i visitatori hanno ammirato gli orti come dimostrazione del miglioramento alimentare.

Come altrove, la Sr. responsabile del centro ha rimarcato l'importanza dell'assistenza prestata ai bambini e ha sottolineato i cambiamenti ottenuti da quando questa è stata ottenuta. La stessa non ha neanche dimenticato di sottolineare che l'offerta è alla lunga inferiore rispetto alla domanda!

Gli ospiti sono altresì interessati ad altri progetti della Parrocchia di Rulindo che il parroco si è preso cura di esporre loro.

27/4/2009: Giornata di convivialità con tutti i bambini del Progetto.

Già alle 9 del mattino, i bambini arrivavano ai luoghi di incontro nella sala polivalente della Parrocchia Santa Famiglia. Erano curiosi di incontrare di persona i loro principali «salvatori». Con canti, danze, poesie, hanno espresso i loro sentimenti di profonda gratitudine all'Associazione POZZO DI GIACOBBE dell'Italia nonché alla Caritas Kigali. Nei loro discorsi di circostanza, gli onorabili ospiti e il Direttore della Caritas Kigali hanno esortato i bambini a studiare seriamente per fare onore a tutti quelli che si sacrificano per loro ed anche per poter migliorare in futuro. Hanno ringraziato tutti quelli che, nel Progetto, aiutano questi bambini ad avere una buona salute fisica, mentale e intellettuale.

Un pasto di convivialità ha concluso questa giornata memorabile.

In conclusione:

Alla fine del primo anno del Progetto, la delegazione dell'Associazione POZZO DI GIACOBBE era venuta sul posto per rendersi conto della situazione. Al coordinamento medico, sono stati contenti di incontrare un'équipe all'altezza del compito. Hanno visitato 2 Centri Sanitari e un centro alimentare. Questa visita ha permesso loro di rendersi conto dell'impegno medico e alimentare per i bambini assistiti. Le varie testimonianze dei genitori e di coloro che assicurano l'andamento regolare dei bambini hanno confermato loro che l'aiuto accordato va totalmente ai beneficiari. La buona salute dell'insieme dei bambini e l'accoglienza calorosa che è stata loro riservata li ha molto emozionati ed incoraggiati. Hanno promesso di riportare quanto hanno visto agli altri membri dell'Associazione per assicurare la continuità di quest'operazione benefica.

MUHAKAZI Joséphine
Coordinatrice medica della Caritas Kigali
Arcidiocesi di Kigali

Padre Anacleto MWUMVANEZA
Direttore della Caritas Kigali
Arcidiocesi di Kigali



CARITAS DIOCESAINE

ARCHIDIOCESE DE KIGALI
BP 3378 Kigali Tél (250) 578651/520339 Fax 570756
E-mail: caritaskigali@yahoo.fr

RAPPORTO ECONOMICO DETTAGLIATO APRILE-GIUGNO 2009

DESCRIZIONE DELLE ATTIVITA'	QUANTITA'	COSTO UNITARIO	COSTO TOTALE	COSTO TOTALE
			in Frw	in Euro
			Tasso di cambio	732,0681
A. COSTI INDIRETTI PER IL BAMBINO				
SPESE D'UFFICIO				
Carburante veicolo			175.000	239,05
Spese bancarie			48.547	66,31
Comunicazione			20.000	27,32
Fornitura ufficio			60.000	81,96
S/T			303.547	414,64
B. COSTI DIRETTI PER IL BAMBINO				
I. ASSISTENZA ALIMENTARE				
Farina di Mais	1000	850	850.000	1.161,09
Zucchero	1200	950	1.140.000	1.557,23
Olio vegetale	800	1.500	1.200.000	1.639,19
Riso	2000	850	1.700.000	2.322,19
Fagioli	1200	650	780.000	1.065,47
SOSOMA	1000	1.000	1.000.000	1.365,99
			6.670.000	9.111,17
ASSISTENZA SCOLASTICA				
Vaselina	200	300	60.000	81,96
Saponi	1200	200	240.000	327,84
Uniformi	200	4.700	940.000	1.284,03
Zaini	200	3.600	720.000	983,52
Maglie	200	3.800	760.000	1.038,15
			2.720.000	3.715,50
SOSTEGNO PSICO-SOCIALE				
Cerimonie di convivialità	200		433.050	591,54
TOTALE			10.126.597	13.832,86

RIASSUNTO DEL PERIODO APRILE-GIUGNO 2009

	In Frw	In Euro
Saldo Gennaio-Marzo 2009	2.153.062	2.738,65
Somma ricevuta per Aprile-Giugno 2009	8.418.783	11.500
Spese di Aprile-Giugno 2009	10.126.597	13.832,86
Saldo di Aprile-Giugno 2009	445.248	586,53

sul tasso medio di 759.12369

Preparato da:

NIYONZIMA Elie
Contabile della Caritas
Arcidiocesi di Kigali

Verificato da:

MUHAKAZI Joséphine
Coordinatrice medica
Arcidiocesi di Kigali

Approvato da:

Padre MWUMVANEZA Anacleto
Direttore della Caritas
Arcidiocesi di Kigali

CARITAS DIOCESANA
 ARCIDIOCESI DI KIGALI
 CASELLA POSTALE 3378
 Tel.57 86 51; Fax. 57 07 56

RAPPORTO ECONOMICO DEL PROGETTO HIV/AIDS
 Dal primo aprile al 30 giugno 2009

N°	Nome	Saldo d'apertura		Bonifico Periodo Aprile - Giugno 2009		Totale (in frw)	Spese		Saldo al 30/06/09	
		in FRW	in EURO	in FRW	in EURO		in FRW	in EURO (1/732.0681)	in FRW	in EURO
74025	Associazione POZZO DI GIACOBBE	2.153.062	2.738,64	8.418.783	11.500	10.571.845	0	0		
610000	Carburante						175.000	239,05		
630001	Manutenzione						0	0,00		
630002	Spese bancarie						48.547	66,31		
630003	Posta						0	0,00		
630004	Funzionamento ufficio						60.000	81,96		
630005	Comunicazioni						20.000	27,32		
640000	Assistenza scolastica						2.720.000	3.715,50		
640001	Assistenza nutrizionale						6.670.000	9.111,17		
640002	Mutua sanitaria						0	0,00		
640003	Sostegno psico-sociale						433.050	591,54		
							10.126.597	13.832,86	445.248	586,53

Tasso medio **759,12369**

Redatto a Kigali , 8 luglio 2009

Preparato da :
 NIYONZIMA Elie
 Contabile della Caritas Diocesana
 Arcidiocesi di Kigali

Coordinamento per verifica
 MUHAKAZI Joséphine
 Coordinatrice Medica
 Caritas Diocesana
 Arcidiocesi di Kigali

Per approvazione
 Padre MWUMVANEZA Anacleto
 Direttore della Caritas Diocesana
 Arcidiocesi di Kigali